

<sup>1</sup>21:37 Wenn jemand einen Ochsen oder ein Schaf stiehlt und schlachtet's oder verkauft's, der soll fünf Ochsen für einen Ochsen wiedergeben und vier Schafe für ein Schaf.<sup>2</sup>22:1 Wenn ein Dieb ergriffen wird, daß er einbricht, und wird dabei geschlagen, daß er stirbt, so soll man kein Blutgericht über jenen lassen gehen.<sup>3</sup>22:2 Ist aber die Sonne über ihn aufgegangen, so soll man das Blutgericht gehen lassen. Es soll aber ein Dieb wiedererstaten; hat er nichts, so verkaufe man ihn um seinen Diebstahl.<sup>4</sup>22:3 Findet man aber bei ihm den Diebstahl lebendig, es sei ein Ochse, Esel oder Schaf, so soll er's zwiefältig wiedergeben.<sup>5</sup>22:4 Wenn jemand einen Acker oder Weinberg beschädigt, daß er sein Vieh läßt Schaden tun in eines andern Acker, der soll von dem Besten auf seinem Acker und Weinberg wiedererstaten.<sup>6</sup>22:5 Wenn ein Feuer auskommt und ergreift die Dornen und verbrennt die Garben oder Getreide, das noch steht, oder den Acker, so soll der wiedererstaten, der das Feuer angezündet hat.<sup>7</sup>22:6 Wenn jemand seinem Nächsten Geld oder Geräte zu bewahren gibt, und es wird demselben aus seinem Hause gestohlen: findet man den Dieb, so soll er's zwiefältig wiedergeben;<sup>8</sup>22:7 findet man aber den Dieb nicht, so soll man den Hauswirt vor die "Götter" bringen, ob er nicht seine Hand habe an seines Nächsten Habe gelegt.<sup>9</sup>22:8 Wo einer den andern beschuldigt um irgend ein Unrecht, es sei um Ochsen oder Esel oder Schaf oder Kleider oder allerlei, das verloren ist, so soll beider Sache vor die "Götter" kommen. Welchen die "Götter" verdammen, der soll's zwiefältig seinem

<sup>1</sup>إِذَا سَرَقَ إِنْسَانٌ تَوْرًا أَوْ شَاةً فَدَبَحَهُ أَوْ بَاعَهُ، يُعَوِّضُ عَنِ التَّوْرِ بِخَمْسَةِ نِيرَانٍ، وَعَنِ الشَّاةِ بِأَرْبَعَةٍ مِنَ الْعَتَمِ. <sup>2</sup>إِنْ وُجِدَ السَّارِقُ وَهُوَ يَنْقُبُ قَضْرَبَ وَمَاتَ، فَلَيْسَ لَهُ دَمٌ. <sup>3</sup>وَلَكِنْ إِنْ أَسْرَقَتْ عَلَيْهِ الشَّمْسُ فَلَهُ دَمٌ. إِنَّهُ يُعَوِّضُ. <sup>4</sup>إِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ يُبْعُ بِسِرْقَتِهِ. <sup>5</sup>إِنْ وُجِدَ السَّرْقَةُ فِي يَدِهِ حَيَّةً، تَوْرًا كَانَتْ أَمْ حِمَارًا أَمْ شَاةً، يُعَوِّضُ بِأَثْنَيْنِ. <sup>6</sup>إِذَا رَعَى إِنْسَانٌ حَقْلًا أَوْ كَرْمًا وَسَرَخَ مَوَاشِيَهُ فَرَعَتْ فِي حَقْلِ غَيْرِهِ، فَمِنْ أَجُودِ حَقْلِهِ وَأَجُودِ كَرْمِهِ يُعَوِّضُ. <sup>7</sup>إِذَا حَرَجَتْ نَارٌ وَأَصَابَتْ شَوْكًا فَاحْتَرَقَتْ أَكْدَاسٌ أَوْ زَرْعٌ أَوْ حَقْلٌ، فَالَّذِي أَوْقَدَ الْوَقِيدَ يُعَوِّضُ. <sup>8</sup>إِذَا أَعْطَى إِنْسَانٌ صَاحِبَهُ فِصَّةً أَوْ أَمِيعةً لِلْحِفْظِ قَسْرَقَتْ مِنْ بَيْتِ الْإِنْسَانِ، فَإِنْ وُجِدَ السَّارِقُ يُعَوِّضُ بِأَثْنَيْنِ. <sup>9</sup>وَإِنْ لَمْ يُوْجَدْ السَّارِقُ يُقَدِّمُ صَاحِبُ الْبَيْتِ إِلَى اللَّهِ لِيَحْكَمَ هَلْ لَمْ يَمُدَّ يَدَهُ إِلَى مُلْكِ صَاحِبِهِ. <sup>10</sup>فِي كُلِّ دَعْوَى جِنَايَةٍ، مِنْ جِهَةِ تَوْرٍ أَوْ حِمَارٍ أَوْ شَاةٍ أَوْ تَوْبٍ أَوْ مَقْشُودٍ مَا، يُقَالُ، إِنَّ هَذَا هُوَ تَقَدَّمَ إِلَى اللَّهِ دَعْوَاهُمَا. فَالَّذِي يَحْكُمُ اللَّهُ يَدْبِيهِ يُعَوِّضُ صَاحِبَهُ بِأَثْنَيْنِ. <sup>11</sup>إِذَا أَعْطَى إِنْسَانٌ صَاحِبَهُ حِمَارًا أَوْ تَوْرًا أَوْ شَاةً أَوْ بَهيمَةً مَا لِلْحِفْظِ، فَمَاتَ أَوْ انْكَسَرَ أَوْ نُهَبَ وَلَيْسَ تَاطِرٌ، فَيَمِينُ الرَّبِّ تَكُونُ بَيْنَهُمَا، هَلْ لَمْ يَمُدَّ يَدَهُ إِلَى مُلْكِ صَاحِبِهِ. فَيَقْبَلُ صَاحِبُهُ. <sup>12</sup>فَلَا يُعَوِّضُ. <sup>13</sup>وَإِنْ سُرِقَ مِنْ عِنْدِهِ يُعَوِّضُ صَاحِبَهُ. <sup>14</sup>وَإِذَا أُفْتِرِسَ يُحْصِرُهُ شَهَادَةٌ. لَا يُعَوِّضُ عَنِ الْمُفْتَرِسِ. <sup>15</sup>وَإِذَا اسْتَعَارَ إِنْسَانٌ مِنْ صَاحِبِهِ شَيْئًا فَانْكَسَرَ أَوْ مَاتَ وَصَاحِبُهُ لَيْسَ مَعَهُ، يُعَوِّضُ. <sup>16</sup>وَإِنْ كَانَ صَاحِبُهُ مَعَهُ لَا يُعَوِّضُ. <sup>17</sup>إِنْ كَانَ مُسْتَأْجَرًا أَمَى بِأَجْرَتِهِ. <sup>18</sup>وَإِذَا رَاوَدَ رَجُلٌ عَدْرَاءَ لَمْ يُحْطَبْ، فَاصْطَلَجَ مَعَهَا يَمْهَرُهَا لِنَفْسِهِ رَوْجَةً. <sup>19</sup>إِنْ أَبَى أَبُوهَا أَنْ يُعْطِيَهُ إِيَّاهَا، يَزْنُ لَهُ فِصَّةً كَمَهْرِ الْعَدَارَى. <sup>20</sup>لَا تَدْعُ سَاجِرَةً تَعِيشُنَّ. <sup>21</sup>كُلُّ مَنْ اصْطَلَجَ مَعَ بَهيمَةٍ يُقْتَلُ قِتْلًا. <sup>22</sup>مَنْ دَبَحَ لِأَهِيَةِ غَيْرِ الرَّبِّ وَحَدَهُ، يُهْلَكُ. <sup>23</sup>وَلَا تَصْطَلِجُ الْعَرِيبَ وَلَا تُصَافِقُهُ، لِأَنَّكُمْ كُنْتُمْ غُرَبَاءَ فِي أَرْضِ مِصْرَ. <sup>24</sup>لَا تُسْئَلُ إِلَى أَرْضِهِ مَا وَلَا يَتِيمِ. <sup>25</sup>إِنْ أَسَاتَ إِلَيْهِ فَإِنِّي إِنْ صَرَخَ إِلَيَّ أَسْمَعُ صَرَاحَهُ، <sup>26</sup>فَيَحْمِي عَضْبِي وَأَقْتُلُكُمْ بِالسَّيْفِ، فَتَصِيرُ نِسَاؤُكُمْ أَرَامِلَ وَأَوْلَادُكُمْ يَتَامَى. <sup>27</sup>إِنْ أَفْرَضْتَ فِصَّةً لِسَعْيِي الْقَبِيرِ الَّذِي عِنْدَكَ فَلَا تَكُنْ لَهُ كَالْمُرَابِي. لَا تَضَعُوا عَلَيْهِ رِبًا. <sup>28</sup>إِنْ أَزْتَهَنْتَ تَوْبَ صَاحِبِكَ فَإِلَى غُرُوبِ الشَّمْسِ تَرُدُّهُ لَهُ، لِأَنَّهُ وَحْدَهُ عَطَاؤُهُ. هُوَ تَوْبُهُ لِجِلْدِهِ. فِي مَاذَا يَتَامُ. فَيَكُونُ إِذَا صَرَخَ إِلَيَّ أَنِّي أَسْمَعُ، لِأَنِّي

Nächsten wiedergeben.<sup>10</sup> 22:9 Wenn jemand seinem Nächsten einen Esel oder Ochsen oder ein Schaf oder irgend ein Vieh zu bewahren gibt, und es stirbt ihm oder wird beschädigt oder wird ihm weggetrieben, daß es niemand sieht,<sup>11</sup> 22:10 so soll man's unter ihnen auf einen Eid bei dem HERRN kommen lassen, ob er nicht habe seine Hand an seines Nächsten Habe gelegt; und des Gutes Herr soll's annehmen, also daß jener nicht bezahlen müsse.<sup>12</sup> 22:11 Stiehlt's ihm aber ein Dieb, so soll er's seinem Herrn bezahlen.<sup>13</sup> 22:12 Wird es aber zerrissen, soll er Zeugnis davon bringen und nicht bezahlen.<sup>14</sup> 22:13 Wenn's jemand von seinem Nächsten entlehnt, und es wird beschädigt oder stirbt, daß sein Herr nicht dabei ist, so soll er's bezahlen.<sup>15</sup> 22:14 Ist sein Herr aber dabei, soll er's nicht bezahlen, so er's um sein Geld gedingt hat.<sup>16</sup> 22:15 Wenn jemand eine Jungfrau beredet, die noch nicht verlobt ist, und bei ihr schläft, der soll ihr geben ihre Morgengabe und sie zum Weibe haben.<sup>17</sup> 22:16 Weigert sich aber ihr Vater, sie ihm zu geben, soll er Geld darwägen, wieviel einer Jungfrau zur Morgengabe gebührt.<sup>18</sup> 22:17 Die Zauberinnen sollst du nicht leben lassen.<sup>19</sup> 22:18 Wer bei einem Vieh liegt, der soll des Todes sterben.<sup>20</sup> 22:19 Wer den Göttern opfert und nicht dem HERRN allein, der sei verbannt.<sup>21</sup> 22:20 Die Fremdlinge sollst du nicht schinden noch unterdrücken; denn ihr seid auch Fremdlinge in Ägyptenland gewesen.<sup>22</sup> 22:21 Ihr sollt keine Witwen und Waisen bedrängen.<sup>23</sup> 22:22 Wirst du sie bedrängen, so werden sie zu mir

رُؤُوفٌ. <sup>28</sup> لَا تَسِبَّ اللَّهُ، وَلَا تَلْعَنُ رَئِيسًا فِي شَعْبِكَ. <sup>29</sup> لَا تُؤَخِّرْ مِلاءً بِيَدِكَ وَقَطِرَ مِعْصَرَتِكَ، وَأَبْكَارَ بَيْتِكَ تُعْطِينِي. <sup>30</sup> كَذَلِكَ تَفْعَلُ بِنَعْرِكَ وَعَنْتِكَ. سَبْعَةَ أَيَّامٍ يَكُونُ مَعَ أُمَّهِ وَفِي الْيَوْمِ الثَّامِنِ تُعْطِينِي إِيَّاهُ. <sup>31</sup> وَتَكُونُونَ لِي أَتَاسًا مُقَدَّسِينَ. وَلَحْمَ قَرِيسَةٍ فِي الصَّحْرَاءِ لَا تَأْكُلُوا. لِلْكِلَابِ تَطْرَحُونَهُ.

schreien, und ich werde ihr Schreien erhören;<sup>24</sup> 22:23 so wird mein Zorn ergrimmen, daß ich euch mit dem Schwert töte und eure Weiber Witwen und eure Kinder Waisen werden.<sup>25</sup> 22:24 Wenn du Geld leihst einem aus meinem Volk, der arm ist bei dir, sollst du ihn nicht zu Schaden bringen und keinen Wucher an ihm treiben.<sup>26</sup> 22:25 Wenn du von deinem Nächsten ein Kleid zum Pfande nimmst, sollst du es ihm wiedergeben, ehe die Sonne untergeht;<sup>27</sup> 22:26 denn sein Kleid ist seine einzige Decke seiner Haut, darin er schläft. Wird er aber zu mir schreien, so werde ich ihn erhören; denn ich bin gnädig.<sup>28</sup> 22:27 Den "Göttern" sollst du nicht fluchen, und den Obersten in deinem Volk nicht lästern.<sup>29</sup> 22:28 Deiner Frucht Fülle und Saft sollst du nicht zurückhalten. Deinen ersten Sohn sollst du mir geben.<sup>30</sup> 22:29 So sollst du auch tun mit deinem Ochsen und Schafe. Sieben Tage laß es bei seiner Mutter sein, am achten Tag sollst du mir's geben.<sup>31</sup> 22:30 Ihr sollt heilige Leute vor mir sein; darum sollt ihr kein Fleisch essen, das auf dem Felde von Tieren zerrissen ist, sondern es vor die Hunde werfen.